

RO Instrucțiuni de utilizare

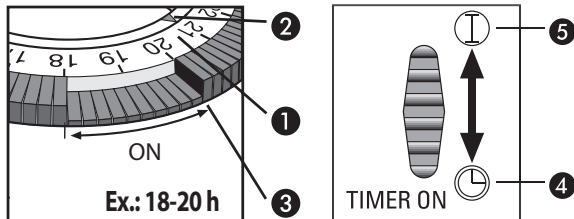
Temporizator mecanic cu programare zilnică

- Cel mai scurt interval de comutare: 30 minute
- Sarcina max. conectată: 3500W / 16(2)A
(în cazul sarcinilor inductive: 450W / 2A)
- Tensiune nominală: 230V~ / 50 Hz
- Nu utilizați acoperit
- Scos de sub tensiune doar în cazul în care ștecherul este deconectat
- Curățarea informații (cu o cârpă uscată)
- Utilizare doar în interior
- Setarea orei: Rotiți în sensul acelor de ceasornic inelul de reglare pe care sunt imprimate orele **(1)** până când marcăjul cu săgeată **(2)** din interiorul inelului indică ora actuală.
- Setarea programului de comutare: Pentru CUPLARE împingeți în jos mânerul rabatabil **(3)** de pe inelul de reglare.
1 mâner rabatabil = 15 minute.
- Comutator glisant: Regim de funcționare automat conform programului de comutare **(4)** sau permanent- PORNIT **(5)**.



Indicație pentru eliminarea produsului:

După expirarea duratei de viață nu eliminați aparatul prin intermediul gunoierului menajer, ci prin intermediul centrelor amenajate pentru recuperarea aparatelor electrice vechi.



F Mode d'emploi

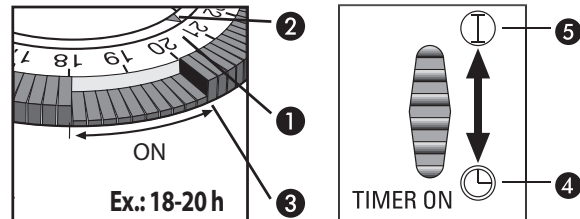
Minuterie quotidienne mécanique

- Temps de commutation minimal: 30 minutes
- Puissance connectée max.: 3500W / 16(2)A
(pour les charges inductives: 450W / 2A)
- Tension nominale: 230V~ / 50 Hz
- Ne pas connecter l'un après l'autre.
- Exempte de tension uniquement lorsque la prise est débranchée
- Nettoyage des informations (avec un tissu sec)
- Seulement à des fins domestiques
- Réglage de l'heure: tourner la bague de réglage sur laquelle les heures sont imprimées **(1)** dans le sens horloger, jusqu'à ce que le repère par flèche **(2)** à l'intérieur de la bague pointe sur l'heure qu'il est en cet instant
- Régler le programme de commutation: poussez la languette à bascule **(3)** située sur la bague de réglage vers le bas pour une commutation ON.
1 Languette à bascule = 15 minutes.
- Interrupteur coulissant: fonctionnement automatique selon le programme de commutation **(4)** ou la durée - ON **(5)**



Remarque concernant le recyclage:

En fin de vie, ne jetez pas ce produit aux ordures ménagères mais amenez-le à un centre spécialisé dans la collecte des vieux appareils électroniques.



- DE Mechanische Tageszeitschaltuhr
- NL Mechanische dagtijdschakelklok
- S Mekanisk dygnstimer
- RO Temporizator mecanic cu programare zilnică
- F Minuterie quotidienne mécanique

Gebruiksaanwijzing Bedieningshandleiding Bruksanvisning Instrucțiuni de utilizare Mode d'emploi

HB: 10567476
SHI: 66.202.60
20CL03



IP44 CE

SHI B.V., Laagveld 10, 5721 VV, Asten, the Netherlands

D Gebrauchsanweisung

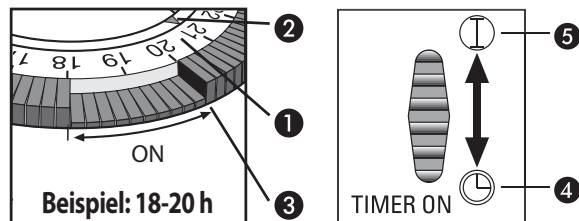
Mechanische Tageszeitschaltuhr

- Kleinste Schaltzeit 30 Minuten
 - Max. Anschlussleistung: 3500W / 16(2)A
(bei induktiven Lasten: 450W / 2A)
 - Nennspannung: 230V~ / 50 Hz
 - Nicht abgedeckt betreiben
 - Spannungsfrei nur mit gezogenem Stecker
 - Reinigungshinweis (mit trockenes Tuch)
 - Verpackung sorgfältig aufbewahren
 - Nicht hintereinander stecken
-
- Uhrzeit einstellen: Einstellring mit den aufgedruckten Uhrzeiten (1) im Uhrzeigersinn drehen, bis die Pfeil-Markierung (2) im Inneren des Rings auf die momentane Uhrzeit zeigt
 - Schaltprogramm einstellen: Schaltstift (3) auf dem Einstellring für eine EIN-Schaltung nach unten drücken.
1 Kipphebel = 15 Minuten.
 - Schiebeschalter: Automatik-Betrieb nach Schaltprogramm (4) oder permanent - EIN (5)



Entsorgungshinweis:

Entsorgen Sie dieses Produkt nach der Lebensdauer nicht im Hausmüll, sondern in den ingerichteten Stellen zur Elektro-Altgeräte-Racknahme.



NL Bedieningshandleiding

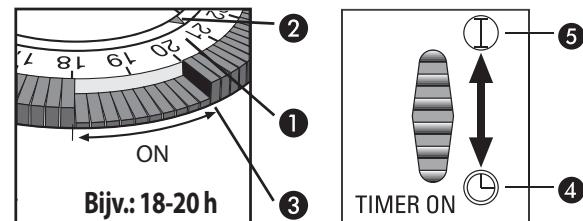
Mechanische dagtijdschakelklok

- Kleinste schakeltijd: 30 minuten
 - Max. aansluitingsvermogen: 3500W / 16(2)A
(bij inductieve belastingen, 450W / 2 A)
 - Nominale spanning: 230 V~ / 50 Hz
 - Niet afgedekt gebruiken
 - Enkel spanningsvrij met uitgetrokken stekker
 - Reinigingsinformatie (met droge doek)
 - Verpakking zorgvuldig bewaren
 - Niet aan elkaar aansluiten
-
- Tijd instellen: instelring met de opgedrukte uren (1) draaien met wijzers mee, tot de pijlmarkering (2) in het binnenste van de ring wijst op de huidige tijd.
 - Schakelprogramma instellen: de ruitser (3) op de instelling voor een AAN-schakeling naar beneden drukken.
1 ruitser = 15 minuten.
 - Schuifschakelaar: automatisch bedrijf na schakelprogramma (4) of permanent „AAN” (5)



Richtlijn voor het verwijderen:

Gooi dit product na zijn levensduur niet bij het huishoudelijk afval, maar breng het naar de daartoe voorziene plaats voor terugname van afgedankte elektrische toestellen.



S Bruksanvisning

Mekanisk dygnstimer

- Kortaste kopplingstiden: 30 min.
 - Max anslutningseffekt: 3500W / 16(2)A
(för induktiv last: 450W / 2A)
 - Nominell spänning: 230 V~ / 50 Hz
 - Använd inte om det är täckt.
 - Rengöring information (med torr trasa)
 - Spänningsfri endast med utdragen kontakt
 - Anslut inte den ena efter den andra
-
- Ställa in klockan: Vrid inställningsringen med de tryckta klockslagen (1) medsols till pilmarkeringen (2) inne i ringen pekar på det aktuella klockslaget
 - Ställa in kopplingsprogrammet Skjut på inställningsringen vippspaken (3) nedåt för en TILL-koppling.
1 vippspak = 15 minuter.
 - Skjutbrytare: Automatikdrift enligt kopplingsprogram (4) eller permanent „TILL” (5)



• **Omhändertagan-deanvisningar:** Etter sin livslingd får produkten inte lämnas med hushållssoporna. Den skall lämnas till ett ställe som tar emot uttjänta elapparater.

